

(+1)

(王家駿) 登

可直接作用於癌腫組織中，使癌腫萎縮。

男性激素對治療青年婦女的乳癌，有一定效果。主要是利用辜酮注射。

(九)怎樣處理晚期癌症患者？

晚期癌症患者，就是指癌症已經到了最危險階段，癌細胞廣泛轉移的時候，或者經過治療，而復發者，都稱為晚期癌症。

據目前說，對晚期癌症，還未有治療的辦法，雖然已有辦法給予治療，但站在人道的觀念上，我們必須竭力緩和或減輕病者精神上和肉体上的痛苦。最重要的，是如何減輕病者精神上的痛苦。

晚期癌症患者除了由疼痛、感染和饑餓等引起的痛苦外，在精神上，也出現極度的焦慮和不安的。大家都把癌症當不治之絕症，何況到了晚期？病者智種悲觀、失望和恐懼的心情，是完全可以用理解的。在這種情況下，病人的思想貧瘡及脾氣，與平時完全不同，服侍癌症者的人，必須具有很大的耐性和同情心，對病者遷就、忍耐和安慰。

雅慈油漆

住家電話 八七六・式六式八 午

房屋店舖油漆裝修，大小間格工程

水洩當批，瓦面升稱，經驗豐富，

溫哥華 中和公司 鮮凍 飛枝

萬， 激那， 切從个步 是十

樓酒僑華
心点菜粵
W. K. GARDENS
Tel. 681-6642

每 各各 久

天賜福金行
TIEN'S FORD
 MONEY CHANGER & GOLDSMITH
 HEAD OFFICE: 144 CASTLE PEAK RD
 TEL. K-862584
 BRANCH: 62, PEI HO STREET
 TEL. K-862581
 KOWLOON, HONG KONG.

金飾玉器 • 找換信託

(店妹姊)

利便里鄉爲
務服胞僑爲

華僑行
OVERSEA CHINESE CO.
144, CASTLE PEAK ROAD
KOWLOON, HONG KONG
TEL: K-865582

參茸藥材·八珍補品

經理 李榮
每琴十五元
粉，須鋼琴調音者
電話 876-6301

司
式三轉
，裱花紙，修理
西叁叁六號

名特產
參粒
參片
參種
也
也
員

市 日 日 供 應
餐 毛 五 仙

238 SPENDER ST. E. VANCOUVER 4 B. C. PHONE: MU 3-3032

新到

冬瓜仔
鮮蓮藕
鮮馬蹄
白兔糖
哮喘丸
白瓜子
黑瓜子

紅芽芋仔
唐山生羌
芒菓軟糖
天府花生
李錦記咸蝦
胎盤糖衣片
高陞猪仔籠餅

每逢星期式猪肉、牛肉、
大減價，歡迎光顧。

每通所費不
十仙至其他貴重物品亦可存貯，所需
之廉平，隨即與本行接洽，勿勿遲遲
以免悔恨。

BANK OF MONTREAL
Canada's First Bank
FENDER & COLUMBIA STS.
BRANCH
經理
馬國材

帶租伙代 橋波屋房 買賣建賣 物業匯各 匯代誠本
Pender Realty & Insurance
 — Agencies Ltd. —
 156 E. PENDER ST., MU 2-1851
 Vancouver, B. C.
 李華英 325-3405 梁一強 FAP-104 黃獨慧 277-5841
 張錦斌 325-3757

商業樓宇 各種燕梳
新舊房屋 大小柏文

▲喜士定東街紅毛泥磚一連四間舖面十五年
平賣三萬四千元(梁鐵武)

▲喜士定街東三百號舖面兩間取價三萬壹千
百元(梁鐵武)

▲屠利治四年新舖名貨大方土庫有壽戲室及
房取價四萬七千五百元(黃網慈雄)

▲喜士定近乃磨街西人舖主西陵裝玻璃磚
總酒舍者如實唐庚牛更更好全價一萬三千
百元(梁岳雄)

▲喜士定東街近非沙大學兩年新屋街角屋
置三個睡房兩個坐廁同在首層太屋取價三
四千元九百元(梁春慶)

▲北雲哥華菜舖每月生意壹萬七千七百元無
爭好架揀店主要休食平賣六萬三千元

▲西區街角式十八組鋼樑三合土柏文樓每年
息三萬四千元取價三十萬(梁一強)

▲近大學頓巴區五年新十間舖面二十組一個
隔相文街角位置年租叁萬九千五百元取價
十七萬五千元(梁一強)

▲商業區地段位於二十二街東式千九百號車
街角地闊一百七十尺全價六萬六千元

▲魯拔街夾廿九街街角四間舖面四組辦公室
厝樓六年新全價七萬元(梁岳雄)

▲太實代通人壽火燭房屋汽車盜險等各項公
價錢公理保險安全(梁鐵武)

公證人 梁鐵武

619 GORE AVE,
MANOVIK 4 D 2

VANCOUVER, B. C.
仁 華
蛋撻
 地址：哥街六一九號
 電話：六八一·八〇一七

林普安接運貨物行李
代辦往碼頭寄貨，
取貨手續，價錢相宜
電話：874-7072

JACK WONG 王傑
3106-48th Ave., 48街3106號

本園合時
 瓜菜出市
 靚嫩蘿白
 老身大小冬瓜
 老身大毛瓜
 靚白菜心

四海茶室
Shui Hsui Cafe

253 Keefer St.,
Vancouver, B. C.
電話：六八一・三七一二
星期美點
羊城味道
經濟時菜
猶太價錢
營業時間：
每天至下午八

光 日 袁
K. Y. DESIGN

414 W. 70th AVE
Phone: 263-4656

改造華麗
設計佈置
免費估價
屋宇圖則
大小工程
取價公平



寶



美

院容美界女

上座號九東街定士喜

五一四六·三街六·話電

約預話電

查湊接保

約預話電

查湊接保

手老夫工

新量型

樓翠翡

JADE PALACE
252 E. PFENDER ST.,
Tel 694-3525

有 做 有
香 港 名 師
特 別 小 菜
南 北 美 点
僑 胞 服 務
享 口 福
打 牙 祭

ING'S BARBER SHOP
Books - Novelties
8668 Jasper Avenue Phone 424-7576

Edmonton, Alberta, Canada

室髮理智黃

帶，家庭唱碟，中國唱
風筒，以及各種汽車唱
價，最平，買十送一
門市到臨，一律歡迎。

港製電風筒十二元，
祖國唱片十寸式三元式
五角，香港唱片十二寸四
寸二元五角，台灣唱片十二
寸二元五角。

本號為白蘭地歌片片莊

僑益書局

號六七二東街打片
276 E. PENDER ST., VANCOUVER, B. C.
電話：六八八・五九壹式

新論畫報
壹律特價
長期購戶
另有優待
圖書租賃
歡迎參觀
歡迎外埠
僑胞來信
詢問詳去

A & B HOME REPAIRS
Phone 879-9080

四小時隨時應命
兼修理天面、屋
簷水溝、圍牆、
修理門廊，三合
土工程，工作精
良，價錢克己。

香港九龍黃太仙
財帛觀音神廟
設片打樹東七百廿十九號門牌歡迎各界
智勇男女老幼參神有求必應或外埠來客
求籤代寫神求籤詳解答
講解 2006 年 司理人黃植桂啓